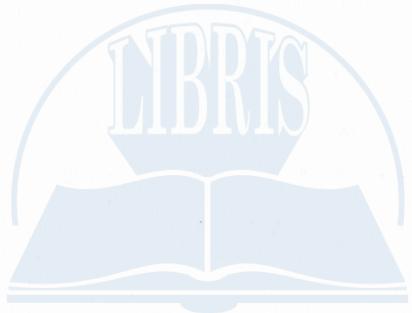




# CURAJ CÂT TREBUIE CHERYL STRAYED

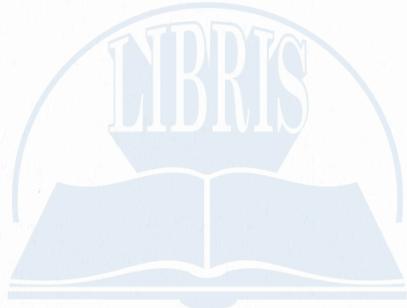
TRADUCERE DIN ENGLEZĂ DE  
ANCA BĂRBULESCU

PUBLICA  
EXTRA



simbol înțelegerii

Să ai curaj cât trebuie ca să-ți frângi singur inima.



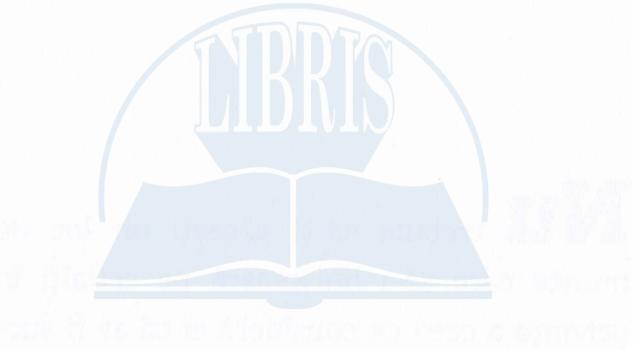
Nu ajungem pe vârful muntelui direct de pe vârful muntelui.

Pornim de la bază și începem să urcăm.

Se lasă cu sânge.

**Nu** trebuie să-ți găsești un loc de muncă care să-i liniștească pe ceilalți în privința a ceea ce consideră ei că ar fi succesorul tău. Nu trebuie să explici ce ai de gând să faci cu viața ta. Nu trebuie să-ți justifici educația primită demonstrându-i avantajele financiare. Nu trebuie să-ți menții impecabil istoricul de credit. Oricine se aşteaptă să faci aşa ceva nu înțelege nici istoria, nici economia, nici știința, nici artele. Trebuie să-ți plătești singur factura la curent. Trebuie să fii bun. Trebuie să dai tot din tine. Trebuie să găsești oameni care te iubesc cu adevărat și să-i iubești și tu la fel de adevărat.

**Dar asta e tot.**



**Nu renunță la toată bucuria ta  
pentru o impresie pe  
care o aveai despre tine și care  
nu mai este adevărată.**

Sfatul meu pentru mine,  
cea din adolescență?

**Știi cine ești, aşa că fii  
persoana aceea acum.**

Nu e nicio problemă să fii deșteaptă și ambițioasă, și curioasă, și nu tocmai cea mai cool. Nu-ți irosi atâția ani în încercarea de a-i face pe băieți să te dorească și pe fete să te placă. Nu te înfometă ca să slăbești. Nu fi o majoretă drăguță. Nu-ți pierde virginitatea cu căpitanul echipei de fotbal. Nu-ți pierde nimic cu el.

**Fii căpitanul.**

**Tu ești căpitanul.  
Ia mingea și fugi.**